



Miniature ceiling presence detector
Deckenmontierter Miniatur-Präsenzmelder
Detector de presencia de techo en miniatura
Detector de presença miniatura de teto
Détecteur de présence miniature monté au plafond
Rilevatore di presenza da soffitto in miniatura



RefWD848 issue 4



EN This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.

ES Este dispositivo solo debe ser instalado por un electricista debidamente cualificado.

PT Somente um eletricitista qualificado deve instalar este dispositivo.

DE Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.

FR Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.

IT Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.

EN EBMHS-SR is a presence detector providing automatic control of lighting loads with optional manual control. Interfacing with the Philips SR system the EBMHS-SR can turn lights on when a room is occupied and off when the room is empty. Optional settings allow lights to be turned off in response to ambient light levels.

DE EBMHS-SR ist eine Präsenzmelder, eine automatische Steuerung von Beleuchtungslasten mit optionaler manueller Steuerung. Interfacing mit dem SR-System Philips, die EBMHS-SR kann das Gerät einschalten, leuchtet auf, wenn ein Raum belegt ist und aus, wenn der Raum leer ist. Optionale Einstellungen erlauben Lichter in Reaktion auf Umgebungslicht ausgeschaltet werden.

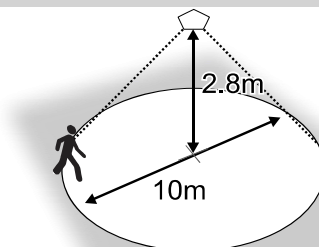
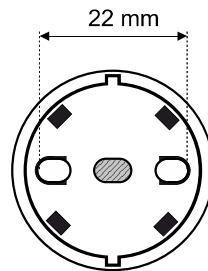
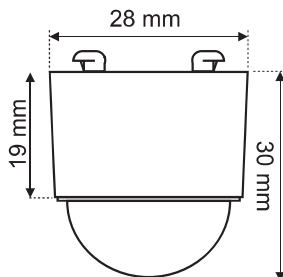
ES EBMHS-SR un detector de presencia que proporcionan control automático de cargas de iluminación con control manual opcional. Interfaz con el sistema SR Philips, la EBMHS-SR puede encender las luces cuando la habitación está ocupada y se apaga cuando la habitación está vacía. Ajustes opcionales permiten que las luces se apaguen en respuesta a los niveles de luz ambiente.

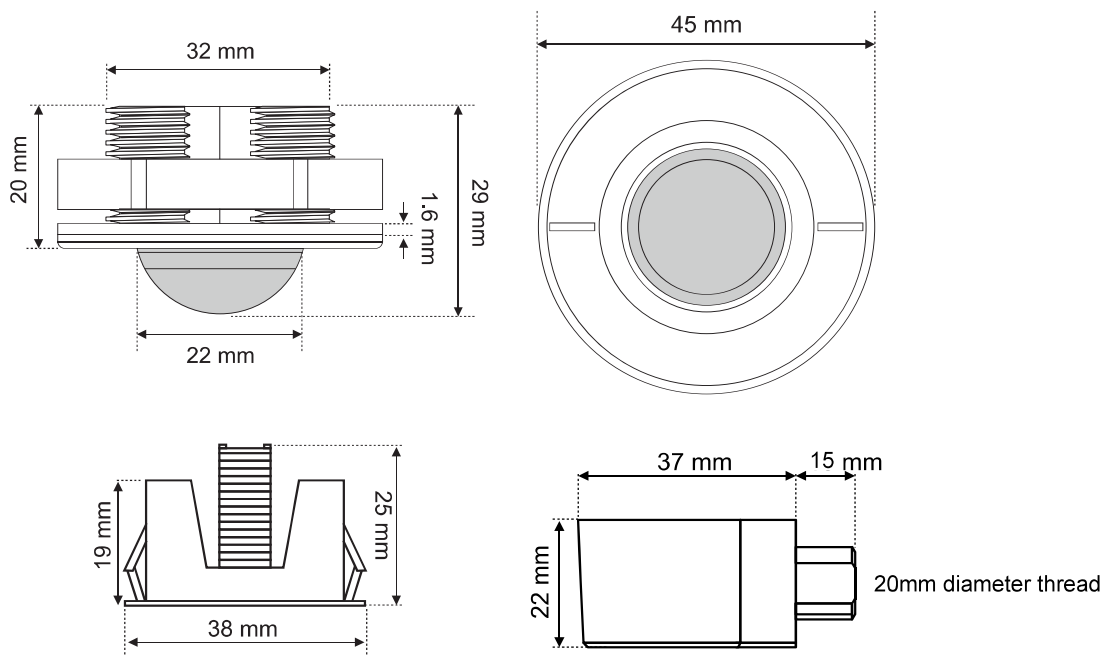
PT EBMHS-SR um detector de presença fornecendo controle automático de cargas de iluminação com controle manual opcional. Interface com o sistema SR Philips, do EBMHS-SR pode acender a luz quando uma sala é ocupado e desliga quando a sala está vazia. configurações opcionais permitem luzes para ser desligado em resposta a níveis de luz ambiente.

FR EBMHS-SR est un détecteur de présence offrant un contrôle automatique des charges d'éclairage avec commande manuelle en option. Interfaçage avec le système de SR Philips le EBMHS-SR peut éteindre les lumières quand une salle est occupée et quand la salle est vide. Réglages optionnels permettent lumières pour être désactivées en réponse à des niveaux de lumière ambiante.

IT EBMHS-SR è un rilevatore di presenza forniscono il controllo automatico dei carichi di illuminazione con controllo manuale opzionale. L'interfacciamento con il sistema SR Philips il EBMHS-SR può accendere le luci quando una stanza è occupata e si spegne quando la stanza è vuota. Impostazioni opzionali consentono luci siano spente in risposta ai livelli di luce ambientale.

POSITIONING | POSITIONIERUNG | POSICIONAMIENTO | POSICIONAMENTO | POSITIONNEMENT | POSIZIONAMENTO





EN This device can be mounted directly to the inside or outside of a luminaire, or flush into the ceiling.

- If installed on or near a luminaire, shield the lens as much as possible from the light source.
- Do not site the unit where direct sunlight might enter the sensor.
- Do not site the sensor within 1m of any lighting, forced air heating or ventilation.
- Do not fix the sensor to an unstable or vibrating surface.

DE Das Gerät kann direkt innen oder außen an einer Leuchte montiert oder bündig in die Decke eingebaut werden.

- Bei einer Installation an oder in der Nähe einer Leuchte sollten Sie die Linse so gut wie möglich von der Lichtquelle abschirmen.
- Einheit so anbringen, dass der Sensor vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Sensor mit Mindestabstand von 1m zu Lichtquellen, Luftheizung oder Ventilation anbringen.
- Sensor nicht an einer instabilen oder vibrierenden Oberfläche montieren.

ES Este dispositivo puede montarse directamente en el interior o en el exterior de una luminaria o integrarse en el techo.

- Si lo instala encima o cerca de una luminaria, proteja la lente de la fuente de luz en la medida de lo posible.
- Evite que la luz del sol incida directamente sobre el sensor.
- No coloque el sensor a menos de 1 m de luces, salidas de calefacción por aire forzado o ventilación.
- No fije el sensor a superficies que vibren o no sean estables.

PT Este dispositivo pode ser montado diretamente na parte interna ou externa da luminária ou no teto.

- Se instalado em uma luminária ou próximo a esta, proteja as lentes ao máximo contra fontes de luz.
- Não instale a unidade num local onde a luz solar direta possa incidir no sensor.
- Não coloque o sensor a menos de 1m de qualquer iluminação, aquecimento ou ventilação de ar forçado.
- Não fixe o sensor em uma superfície instável ou sujeita a vibrações.

FR Ce dispositif peut être monté directement à l'intérieur ou à l'extérieur d'un luminaire, ou encastré dans le plafond.

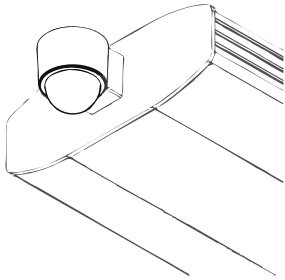
- En cas d'installation sur ou à proximité d'un luminaire, protégez la lentille autant que possible de la source d'éclairage.
- Ne pas placer l'unité dans une position où la lumière directe du soleil pourrait pénétrer dans le capteur.
- Ne pas placer le capteur à moins d'un mètre de tout dispositif d'éclairage, de chauffage ou de ventilation à air forcé.
- Ne pas fixer le capteur sur une surface instable ou vibrante.

IT È possibile montare il dispositivo direttamente all'interno o all'esterno di un'apparecchiatura di illuminazione o installarlo a livello nel soffitto.

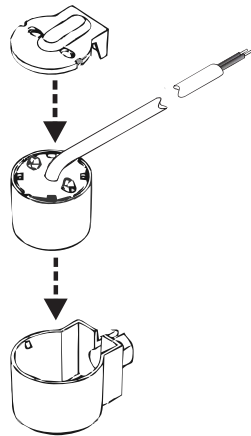
- Se installato su un'apparecchiatura di illuminazione o nelle vicinanze di essa, schermare la lente dalla sorgente luminosa.
- Non collocare l'unità in una posizione in cui la luce diretta del sole possa entrare nel sensore.
- Non posizionare il sensore a meno di un metro da un qualsiasi tipo di illuminazione, sistema di riscaldamento o ventilazione.
- Non installare il sensore su superfici instabili o soggette a vibrazioni.

EBMHS-SR

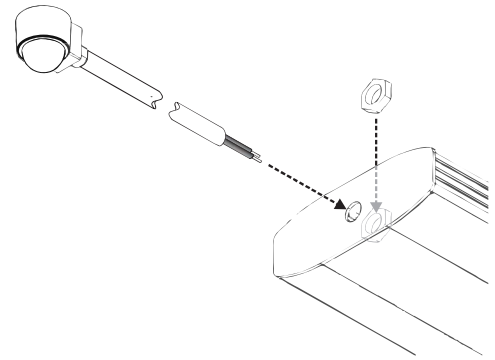
Side mounting | Fixation latérale |
 Seitliche Montage | Montaggio laterale |
 Montaje lateral | Montagem lateral



1



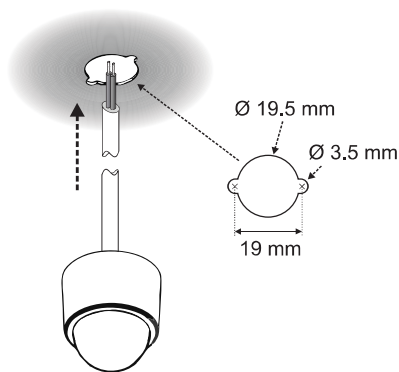
2



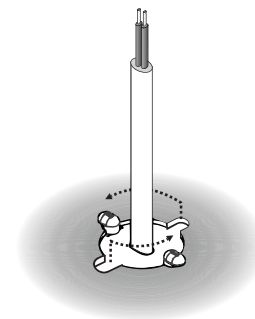
Surface fixing | Oberflächenmontage |
 Ajuste de superficie | Montagem
 aparente | Fixation apparente |
 Montaggio superficiale



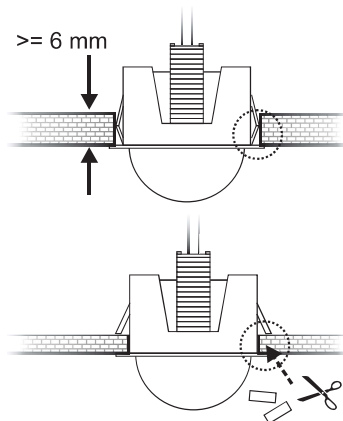
1



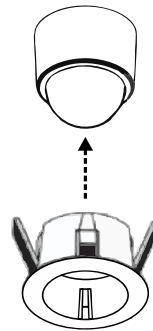
2



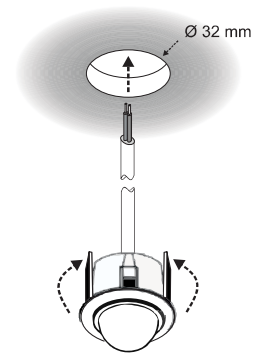
Flush fixing | Einbau
 Montage | Montaje a ras |
 Montagem encastrada |
 Fixation encastrée |
 Montaggio a filo



1

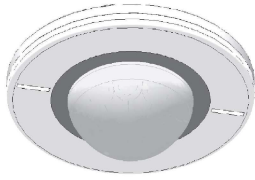


2

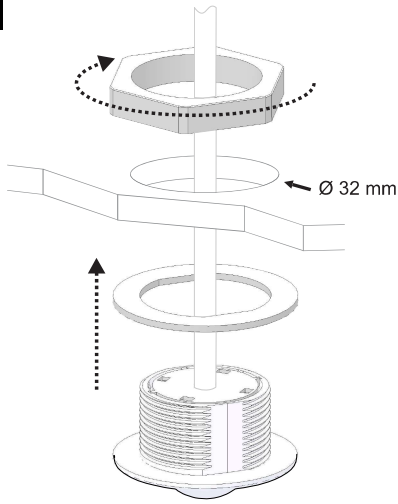


EBMHS-IP-SR

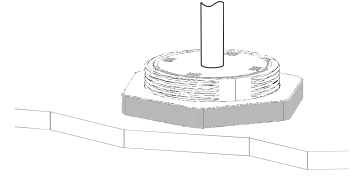
Flush fixing | Einbau Montage |
Montaje a ras | Montagem encastrada |
Fixation encastrée | Montaggio a filo



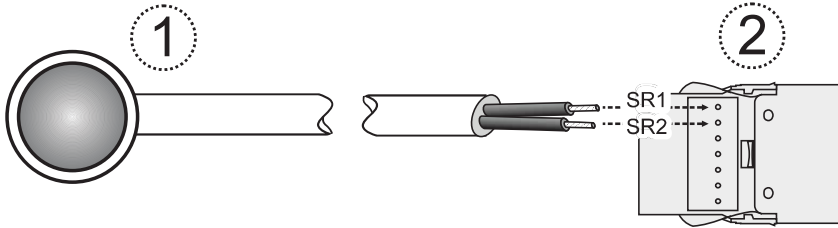
1



2



WIRING | VERKABELUNG | CABLEADO | CHICOTE ELÉTRICO | CÂBLAGE | CABLAGGIO



EN

1. Detector
2. SR driver

DE

1. Präsenzmelder
2. SR Treiber

ES

1. Detector
2. SR controlador

PT

1. Detector
2. SR driver

FR

1. Détecteur
2. SR driver

IT

1. Rilevatore
2. SR driver

CONTROLLING WITH HANDSET | STEUERUNG MIT HANDSET | CONTROL CON EL MANDO | CONTROLE COM O APARELHO | CONTRÔLE AVEC COMBINÉ | CONTROLLO MEDIANTE TELECOMANDO

- EN** Point the handset at the device and press the buttons shown. An LED in the device flashes when it receives a command.
- PT** Aponte o telecomando para o detector e pressione os botões mostrados. Um LED do dispositivo pisca ao receber um comando.
- DE** Richten Sie das Handset auf den Detektor und drücken Sie die angezeigten Tasten. Eine LED im Gerät blinkt, wenn ein Befehl empfangen wird.
- ES** Apunte con el mando al detector y pulse los botones que se indican. Un LED parpadea en el detector cuando recibe una orden.
- FR** Pointer le combiné vers le détecteur et appuyer sur les boutons indiqués. Un voyant LED clignote sur le dispositif lorsqu'il reçoit une commande.
- IT** Indirizzare il telecomando verso il rilevatore e premere i pulsanti indicati. Il LED del dispositivo lampeggerà una volta ricevuto un comando.

Initialisation | Inicialisierung | Inicialización | Inicialização | Initialisation | Inizializzazione

* default | Voreinstellung | predeterminado | padrão | défaut | predefinito

UHS5



UNLCDHS

EN To test the detector is working within range (walk test)

ES Para probar que el detector funciona dentro del rango (prueba caminando)

FR Pour vérifier que le détecteur est à portée et fonctionne (test de marche)

DE Funktionsprüfung, ob der Detektor innerhalb der Reichweite arbeitet (Gehprüfung)

PT Para testar se o detector está funcionando (teste de caminhada)

IT Per testare il funzionamento del rilevatore all'interno della distanza massima (test della camminata)



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Walk Test LED
= On

EN To stop the LED flashing after a walk test

ES Para detener el parpadeo de LED tras una prueba

FR Pour arrêter le clignotement de la LED après un test

DE Anhalten des LED-Blinkens nach einer Prüfung












PT Para que o LED pare de piscar após o teste

IT Per arrestare il lampeggiamento del LED dopo un test



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Walk Test LED
= Off



<p>EN To turn the lights on ES Para encender las luces. FR Pour allumer les lumières.</p>		<p>User > Manual Override On</p>
<p>EN To turn the lights off ES Para apagar las luces. FR Pour éteindre les lumières.</p>		<p>User > Manual Override Off</p>
<p>EN To raise the light level ES Para subir el nivel de luz FR Pour augmenter le niveau de luminosité</p>	  	<p>User > Raise</p>
<p>EN To lower the light level ES Para bajar el nivel de luz FR Pour abaisser le niveau de luminosité</p>	  	<p>User > Lower</p>
<p>EN To cancel an "on" or "off" override and resume normal operation ES Para cancelar una anulación de «encendido» o «apagado» y reanudar el funcionamiento normal FR Pour annuler une commande de dépasement « marche » ou « arrêt » et reprendre un fonctionnement normal</p>	   <p>or oder o ou o o</p>	<p>User > Manual Override Cancel</p>

EN To set a target light level (where the lighting system responds to ambient light level)

ES Para establecer un nivel de luz objetivo (el sistema de iluminación responde al nivel de luz ambiente)

FR Pour définir un niveau de luminosité cible (le système d'éclairage réagissant au niveau de luminosité ambiante)

DE Einstellung eines Ziel-Lichtpegels (an dem das Beleuchtungssystem auf den Umgebungslichtpegel reagiert)

PT Para um nível-alvo de iluminação (em que o sistema de iluminação responde ao nível de iluminação do ambiente)

IT Per impostare un livello di illuminazione di destinazione (in cui il sistema di illuminazione risponde al livello della luce ambientale)

EN To set an ambient light level below which lights can be switched on

ES Para establecer un nivel de luz ambiente por debajo del cual se puedan encender las luces

FR Pour définir un niveau de luminosité ambiante au-dessous duquel les éclairages peuvent être allumés.

DE Einstellung eines Umgebungslichtpegels, bei dessen Unterschreitung die Beleuchtung eingeschaltet werden kann

PT Para definir um nível de iluminação ambiente em que a luzes não se acendem

IT Per impostare un livello della luce ambientale al di sotto del quale sarà possibile accendere le luci

2 → 7 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto
9 = None | Keine(r) | Ninguno | Nenhum | Aucun | Nessuno

2, 5, 7:



4, *6, 9:



2 → 9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto

2, 5, 7:



4, 6, *9:



Output Ch. 2 > Light Level (ML)
=

└- 996 Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto
default | Voreinstellung
predeterminado |
padrão | défaut | predefinito
disabled | Deaktiviert | invalido
invalido | désactivée | invalido

Output Ch. 1 (switching | Schalter |
comutación | redutores de iluminação |
commutation | commutazione)
or | oder | o | ou | o

Output Ch. 2 (dimming | dimmungs |
atenuación | redutores de iluminação |
gradation | regolazione)

> Lux On Level =

└- 9* Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto
higher resolution | höhere Auflösung
resolución más alta | maior resolução
plus haute résolution | a risoluzione
più elevata

EN To set an ambient light level above which lights switch off

ES Para establecer un nivel de luz ambiente por encima del cual se apaguen las luces

FR Pour définir un niveau de luminosité ambiante au-dessus duquel les éclairages s'éteignent.

DE Einstellung eines Umgebungslichtpegels, bei dessen Überschreitung die Beleuchtung ausgeschaltet wird

PT Para definir um nível de iluminação ambiente acima do qual as luzes se apagam

IT Per impostare un livello della luce ambientale al di sopra del quale spegnere le luci

2 → 9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Baixo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto

2, 5, 7:



4, 6, *9:



Output Ch. 1 (switching | Schalter | conmutación | redutores de iluminação | commutation | commutazione)

or | oder | o | ou | o | o

Output Ch. 2 (dimming | dimmungs | atenuación | redutores de iluminação | gradation | regolazione)

> Lux Off Level =

1-9* Low → High | Niedrig → Hoch
Baixo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto

101- higher resolution | höhere Auflösung
199- resolución más alta | maior resolução
plus haute résolution | a risoluzione più elevata



* default | Voreinstellung | predeterminado | padrão | défaut | predefinito

- EN** To set the time-out period
- DE** Einstellung der Timeout-Dauer
- ES** Para establecer el tiempo de espera
- PT** Para definir o intervalo de tempo
- FR** Pour définir la période de temporisation
- IT** Per impostare il periodo di timeout

1, 10, *20 minutes | Minuten | minutos | minutos | minutos | minuti:



5, 15, 30 minutes | Minuten | minutos | minutos | minutos | minuti:



10 seconds | Sekunden | segundos | segundos | secondi:

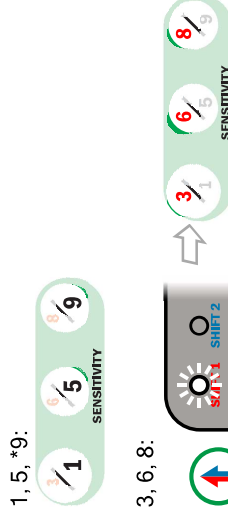


Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Timeout (mins) =

1-99	minutes Minuten minutos minutos minutos minuti
10*	default Voreinstellung predeterminado padrão défaut predefinito
0	10 seconds Sekunden segundos segundos secondi

- EN** To change the sensitivity to movement
- DE** Änderung der Bewegungsempfindlichkeit
- ES** Para cambiar la sensibilidad al movimiento
- PT** Para alterar a sensibilidade ao movimento
- FR** Pour modifier la sensibilité au mouvement

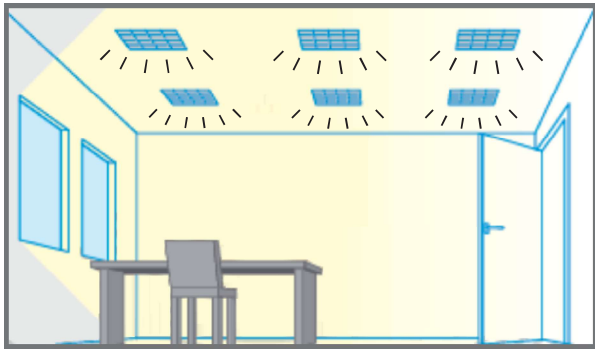
2 → 9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Sensitivity On / Sensitivity Off =

1-9*	Low → High Niedrig → Hoch Bajo → Alto Baixo → Alto Faible → Haut Basso → Alto
------	---

1



EN Power up the sensor – the load should come on immediately.

DE Schließen Sie den Sensor an die Stromversorgung an - das System sollte sich sofort einschalten.

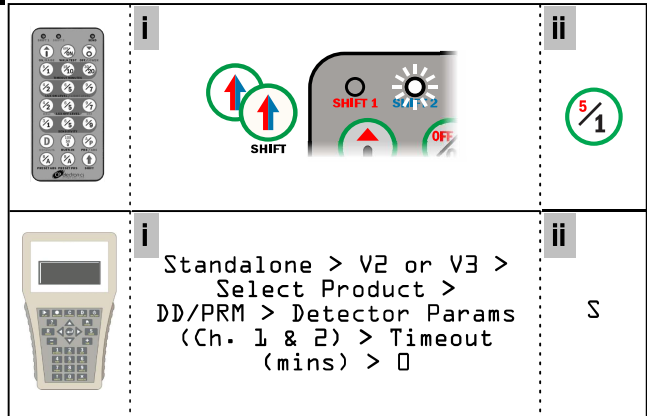
ES Encienda el sensor: la carga debería encenderse inmediatamente.

PT Ligue o sensor - a carga deve ser ativada imediatamente.

FR Alimenter le capteur : la charge devrait s'allumer immédiatement.

IT Accendi il sensore: il carico dovrebbe attivarsi immediatamente.

2



EN Set a time-out period of 10 seconds using a handset.

DE Timeout-Dauer von 10 Sekunden mittels Handset einstellen.

ES Establezca un tiempo de espera de 10 s con un mando.

PT Defina um intervalo de 10 segundos usando um dispositivo.

FR Définissez une période de temporisation de 10 secondes avec un combiné.

IT Imposta un periodo di timeout di 10 secondi con il telecomando.

3



EN Vacate the room or remain very still and wait for the load to switch off (this should take less than 2 minutes).

DE Verlassen Sie den Raum oder stehen Sie ganz still, um zu prüfen, ob das System sich ausschaltet (dies sollte weniger als 2 Minuten dauern).

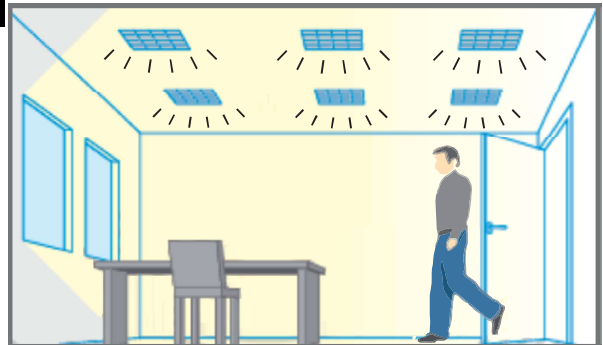
ES Salga de la habitación o permanezca muy quieto y espere a que la carga se apague (deberían requerirse menos de 2 min).

PT Desocupe a sala ou permaneça imóvel e aguarde até a carga ser desativada (isto deve levar menos de 2 minutos).

FR Quittez la pièce ou rester immobile et attendre que la charge s'éteigne (ceci devrait prendre moins de deux minutes).

IT Abbandona la stanza o cerca di restare il più fermo possibile e attendi lo spegnimento del carico (dovrebbe richiedere meno di 2 minuti).

4



EN Enter the room or make some movement and check that the load switches on.

DE Betreten Sie den Raum oder bewegen Sie sich, um sicherzustellen, dass das System sich einschaltet.

ES Entre en la habitación o realice algún movimiento y compruebe que la carga se enciende.

PT Entre na sala ou faça algum movimento e verifique se a carga é ativada.

FR Entrer dans la pièce ou bouger et vérifier que la charge s'allume.

IT Entra nella stanza o esegui qualche movimento per verificare che il carico si attivi.

EN This page is deliberately empty.

FR Cette page est laissée vierge à dessein.

DE Diese Seite ist absichtlich freigelassen worden.

ES Esta página se ha dejado en blanco deliberadamente.

IT Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

PT Este página foi deixada em branco.

EN Technical Data	
Weight kg	0,1
Supply voltage DC	9V - 22.5V over DALI
Current consumption	8 mA
Operational temp. °C	-10 to 35
Humidity	5 to 95% non-condensing
Material (casing)	Flame retardant ABS
IP rating	IP40; EBMHS-IP-SR = IP65 (BS EN 60598)
Compliance	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

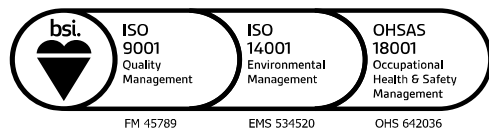
PT Dados Técnicos	
Peso (kg)	0,1
Tensão de alimentação CC	9V - 22.5V sobre DALI
Consumo de corrente	8 mA
Temperatura operacional (°C)	-10 a 35
Umidade	5% a 95%, sem condensação
Material (caixa)	ABS retardante de chamas
Classificação IP	IP40; EBMHS-IP-SR = IP65 (BS EN 60598)
Compatibilidade	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

DE Technische Daten	
Gewicht kg	0,1
Versorgungsspannung DC	9V - 22.5V über DALI
Stromaufnahme	8 mA
Betriebstemperatur °C	-10 bis 35
Feuchtigkeit	5 bis 95% nicht-kondensierend
Material (Gehäuse)	Brandverzögerndes ABS
IP-Schutzklasse	IP40; EBMHS-IP-SR = IP65 (BS EN 60598)
Eingehaltene Normen	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

FR Données Techniques	
Poids kg	0,1
Tension d'alimentation CC	9V - 22,5V sur DALI
Consommation courante	8 mA
Température de fonctionnement °C	-10 à 35
Humidité	5 à 95 % sans condensation
Matériau (boîtier)	F ABS ignifuges
Indice IP	IP40; EBMHS-IP-SR = IP65 (BS EN 60598)
Conformité	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

ES Datos Técnicos	
Peso (kg)	0,1
Voltaje de entrada de CC	9 V - 22.5 V sobre DALI
Consumo de corriente	8 mA
°C de temperatura operativa	De -10 a 35
Humedad	Del 5 al 95 % sin condensación
Material (carcasa)	ABS retardantes de llama
Grado de protección IP	IP40; EBMHS-IP-SR = IP65 (BS EN 60598)
Conformidad con normativas	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

IT Specifiche Tecniche	
Peso in kg	0,1
Tensione di alimentazione CC	9V - 22.5V oltre DALI
Consumo di corrente	8 mA
Temperatura di esercizio °C	Da -10 a 35
Umidità	da 5 a 95% senza condensa
Materiale (rivestimento)	ABS ignifugo
Classificazione IP	IP40; EBMHS-IP-SR = IP65 (BS EN 60598)
Conformità	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU



CP Electronics - a business unit of
Legrand Electric Limited
Brent Crescent, London NW10 7XR UK
Tel: +44 (0)333 900 0671
Fax: +44 (0)333 900 0674

A brand of **legrand**[®]
www.cpelectronics.co.uk
enquiry@cpelectronics.co.uk

Due to our policy of continual product improvement, CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.